

V. f. B. AKTUELL

DIE SPORTZEITUNG
für alle V. f. B.-Freunde



1. Herren Herbstmeister:

stehend v. l. n. r.: Heino Müller, Reinhard Faß, Matthias Gerjets, Ingo Faß, Florian Reitmeyer,
Jens von Harten, Henri Hedemann, Enno Ottersberg, Focko Schoon, Egon Friese;
hockend v. l. n. r.: Rene Becker, Thomas Biere, Hermann Macken, Jürgen Sanders, Reza Bahobji,
Dominik Corbach, Jens Böhm, Tobias Wilken

V. f. B. Germania Wiesmoor
von 1929 e. V.



Ausgabe 2000/2



**Seit über 25 Jahren
Ihr kompetenter Partner in allen
Fragen rund um die Immobilie!**

**Ob Kauf, Verkauf, Vermietung, Versicherung
oder Finanzierung.**

Wir beraten Sie völlig unverbindlich!

Hauptstraße 174 · 26639 Wiesmoor · Telefon 0 49 44 / 91 20 23
Internet: www.efken.de

**Der
SportPartner.**
Vom Fachmann gut beraten



GEKA
Sport & Freizeit



erima

JOOLA®



VICTOR®

KRISE



adidas®



SALAMANDER 

Haltenhoff

... zuständig für gute Schuhe

Westerstede · Wiesmoor · Augustfehn

Wir erfüllen
Urlaubswünsche!

Flug-, Bahn-,
Bus-, Schiffsreisen

Tel.
04944/
912191



TOURISTIK

**In allen Reisefragen –
ob Bahn-, Bus, Flug-, Schiffs- oder Gruppenreisen,
bei uns werden Sie gut beraten!**



**REISEAGENTUR
HELGA POST**

Hauptstraße 212 · 26639 Wiesmoor
Telefon 04944/912191 · Fax 04944/5314

**ÜBER SERVICE
REDEN WIR NICHT
VIEL.**



WIR SIND DAS SCHUHHAUS,
DAS NICHT NUR VERKAUFT,
SONDERN RUND UM DEN SCHUH
SERVICE BIETET. JEDES PROBLEM,
SOFERN ES IN UNSERER MACHT
STEHT, LÖSEN WIR ZU IHRER
ZUFRIEDENHEIT.

Ihr Schuhfachgeschäft
Jaspers

26639 WIESMOOR · HAUPTSTRASSE 220 · TEL. 04944/415



Grußwort Vorstand

Saison 2000/2001

Liebe VfB-Fans!

Der Blick nach draußen zeigt uns den Herbst an. Die Blätter fallen, aber wir VfB-Sportlerinnen und Sportler nicht. Die Hinrunde steht vor dem Ende und wir können im Damen-, Herren- und Jugendbereich positive Ergebnisse vorweisen. Um die Winterpause nicht nutzlos verstreichen zu lassen, beteiligt man sich an Hallenturnieren. Der Vorstand des VfB bedankt sich an dieser Stelle bei allen Helferinnen und Helfern, Freunden, Gönnern und Sponsoren für ihre hilfreiche Unterstützung. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine gesegnete Adventszeit, frohe, gesunde Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2001.



Für den Vorstand: Peter Tietz

**Jeden Tag über
2.000.000 Last-Minute-Angebote
mit über 30.000 Hotels!**

Reiseladen Häger

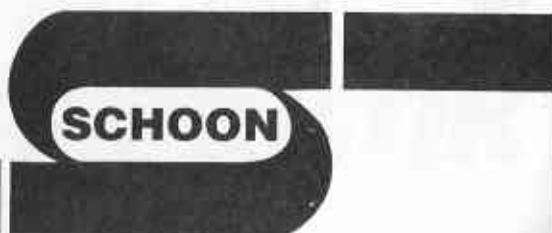
DB + Ticketshop

Marktstraße 7 · 26639 Wiesmoor

Telefon 049 44 / 18 81 · Fax 049 44 / 21 61

e-Mail: info@reiseladenhaeger.de · Internet: www.reiseladenhaeger.de

**Malermeister
Hinrich Schoon**



- **Malerarbeiten**
- **Fussbodenarbeiten**
- **Glaserarbeiten**
- **Farbenfachgeschäft**

Wittmunder Straße 35 · 26639 Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 20 41 · Fax 0 49 44 / 38 67



JELTEN & PARTNER

Unternehmensberatung
Beteiligungsgesellschaft

Hauptstraße 165 · 26639 Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 92 82 72 · Telefax 0 49 44 / 92 82 75



Kommentar Geschäftsführer

Saison 2000/2001

Wo führt der Weg des VfB Germania Wiesmoor hin?
Diese Frage haben sich sicherlich viele Personen Anfang 1999
bzw. bis zum 30. 6. 2000 gestellt.



Die Zielrichtung wurde durch den neuen Vorstand festgelegt. Hier
insbesondere durch die Herren Bohlen, Baalman, Tietz und unserem
derzeitigen Vorsitzenden Gerrit Cornelius.

Eine große Anzahl von Problemen wurden in etlichen Sitzungen erläutert. Die
getroffenen Entscheidungen wurden immer einstimmig beschlossen.
Die Vorstandsarbeit wird ehrenamtlich ausgeübt. Umso höher sind die derzeiti-
gen Erfolge zu bewerten.

Unter Mithilfe von Herrn Barbutzki wurde das bekannte VfB-Aktuell wieder her-
ausgegeben. Dafür herzlichen Dank.

Für die I. Herren wurde ein neuer Trainer verpflichtet.

Die Harmonie zwischen den einzelnenn Mannschaftebn innerhalb des Vereins
stimmt wieder. Allen Verantwortlichen ist bewußt, daß nur ein Miteinander der
Boden für eine erfolgreiche Zukunft des VfB sein kann. Ich danke allen Trainern
und Betreuern des Vereins für Ihre Tätigkeiten im und um den Verein VfB.

Mein Dank gilt auch allen Sponsoren und den Helfern, die finanziell bzw. durch
aktive Mithilfe den VfB unterstützen.

Wohin soll nun aber der Weg führen?

Diese Frage werden in Zukunft alle Mitglieder zu entscheiden haben.

Für eine solide Vereinsführung ist aber eine komplette Besetzung der
Vereinsführung notwendig.

Deshalb bitte ich alle Vereinsmitglieder sich zu überlegen, eine Position im neu
zu wählenden Vorstand zu übernehmen. Der oder diejenige möge sich bitte mit
mir in Verbindung setzen.

Mit sportlichen Grüßen
Christian Rademacher-Jelten,
Geschäftsführer des VfB Germania Wiesmoor





1. Herren ist Herbstmeister

Saison 2000/2001



Hallo liebe Sportfreunde,

vor fünf Monaten habe ich das Steuerrad der Germania übernommen und es konnte nach einer langen Talfahrt wieder die Spitze einer Tabelle erklommen werden.

Leider ist es erst die halbe Miete und für einen Herbstmeistertitel kann man sich nichts kaufen. Aber wenn alle, und hiermit meine ich insbesondere die Mannschaft, Betreuer und die Fans weiterhin so gut mitziehen, dürfte der Aufstieg nicht unrealistisch sein.

Auch wenn wir nur in der 1.Kreiskasse spielen muß ich sagen, dass das Umfeld stimmt. In den Heimspielen hatten wir einen Zuschauerschnitt von ca. 80 Fans, hier gilt mein Dank der Damenmannschaft, der A-Jugend, und der sogenannten Alten Herren Clique, die uns bei den Spielen als 13 Mann tatkräftig unterstützt haben, aber natürlich auch allen anderen treuen Fans die zu uns halten.

Besonders hervorheben möchte ich aber die geleistete Arbeit von Egon Friese (Mädchen für Alles) und Reinhart Faß, (Platzbau) die viele Stunden im Interesse des Vereins geopfert haben.

So, aber jetzt genug der Worte, für alle Statistiker folgt eine Übersicht aller Pflichtspiele und die aktuelle Torjägerliste.

Bis bald, Heino Müller.



1. Herren

ist Herbstmeister

Saison 2000/2001



Statistik der Pflichtspiele

Name	Einsätze	Tore
Asche, Volker		
Bahjbi, Reza	11	6
Bajdura, Florian (AJ)		
Becker, Rene	9	
Biere, Thomas	8	8
Böhm, Jens	9	
Corbach, Dominik (AJ)	8	
Corbach, Patrick (AJ)	3	
Elits, Uwe	2	
Fahnster, Ralf (AJ)		
Faß, Ingo	8	
Genjets, Matthias	11	9
Harten v., Jens	13	8
Hedemann, Henri	8	1
Hornung, Andre	6	
Mäcken, Hermann	11	
Mössinger, Oliver		
Müller, Heino	5	3
Ottersberg, Enno	8	
Reitmeyer, Florian (AJ)	5	
Sanders, Jürgen	13	
Schoon, Focko	11	2
Schoon, Torsten	2	
Schuster, H.-Jürgen	9	
Wilken, Tobias	9	3

Gegner	Ort	Ergebnis
	A/P	5:1
Plaggenburg II	H	6:1
Egels/Popens II	A	2:1
Moordorf III	A/P	0:5
Aurich III	H	8:3
Tannenhausen	A	0:2
Strackholt	A	3:1
Wallinghausen II	H	7:1
Moordorf II	A	0:0
Weene II	H	1:0
Ihlow	A	4:3
Münkeboe II	H	4:0
Spetzerfehn II	A	5:2
Simonswolde II	H	
	10	Siege
	1	Unentschieden
	2	Niederlagen



Es muß nicht immer Pizza sein!



Bohlen & Doyen

BAUUNTERNEHMEN

"Umfassende Kompetenz aus einer Hand"

Wir sehen unsere Aufgabe
in der **partnerschaftlichen Lösung Ihrer Probleme!**

Ein Teil unserer Leistungen:



Instandhaltung von
Gas- und Stromnetzen

Bau von Hochdruck-
leitungen

Planung und Bau
von Meß- und
Regelstationen

Netzwartung

Sanierungs-
maßnahmen

Wasser- und
Hafenbau

Naßbaggerei

Deponiebau

Horizontales
Bohrverfahren

Bau und
Betreuung
von Ortsver-
sorgungsnetzen

Allgemeiner Tiefbau
und Spezialtiefbau

Fehlerortung und
Störungsbeseitigung

Kabel- und Rohrverlegung
in offenen Gewässern

Bohlen & Doyen GmbH · Postfach 11 80 · 26633 Wiesmoor
Tel.: (0 49 44) 30 10, Fax: (0 49 44) 30 11 30



Wir liefern Getränke und Waren
auch auf Kommission.

Ihr Vorteil:
keine Bestände und
keine Leergutkosten!

Leihweise stellen wir Tische, Bänke, Gläser
usw. zur Verfügung.

Idealmarkt Ostgroßefehn **K.-R. Baalmann**

Rufen Sie uns an: Tel. 04944/826 · ab 18 Uhr Tel. 04944/1601

Planen Sie Ihre **Zukunft:** Setzen Sie auf **Wachstum!**




Lassen Sie Ihre finanzielle Vorsorge
nicht davonlaufen.

Analysieren Sie mit unserem -Finanzberatungsteam Ihre ganz
individuellen Anforderungen für Ihre persönliche Wachstumsstrategie.

Wir machen Sie fit für die Zukunft, z.B. mit dem Deka-Privat-
vorsorge-AS-Fonds oder unserem -Prämiensparen-flexibel.

Sprechen Sie mit uns!

Kreissparkasse Aurich 
-Ostfriesische Sparkasse-

D. Hedemann

FLEISCHERFACHGESCHÄFT

Neuer Weg 27, 26639 Wiesmoor

Telefon 0 49 44 / 91 29 10

Telefax 0 49 44 / 91 29 11



*Ihr Partner bei allen Grillfesten,
Geburtstagen, Hochzeiten
und anderen Partys*



**AUTOHAUS
OSTERKAMP
WIESMOOR**

GANZ IN IHRER NÄHE!

Ersparen Sie sich lange Umwege.

**Osterkamp - der direkte Weg zu
Ihrem Auto!**

Osterkamp in Wiesmoor - Ihr Volkswagen- und Audi-Partner vor Ort hat eine ganze Menge zu bieten. Ganz egal, ob Sie nun Ihren Neuen bei uns erwerben, Ihr jetziges Fahrzeug bei uns pflegen und warten lassen oder einen Gebrauchten bei uns suchen, bei Osterkamp können Sie sicher sein, immer einen guten Service zu bekommen. Und das Schönste ist die kurze Entfernung. Das spart Zeit und Geld.

**Sonntag
Schahtag
von 14 Uhr
bis 18 Uhr**
ohne Beratung,
ohne Verkauf,
ohne Probefahrt

NEU



**AUTOHAUS
OSTERKAMP**

Hauptstraße 127
26639 Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 9 19 10



2. Herren

Germania Wiesmoor

Saison 2000/2001

Nach der Hinserie belegen wir mit 13 Punkten den sechsten Tabellenplatz von 11 Mannschaften. Das Torverhältnis von 24:23 Toren zeigt, daß unser Offensivverhalten gut, aber unser Abwehrverhalten schlecht ist. Die Gründe für das schlechte Abwehrverhalten liegen in den häufigen Spielerwechseln innerhalb dieses Mannschaftsteils.



Wir hatten zwar bei jedem Spiel genügend Spieler, aber die Mannschaftsaufstellung war bei fast jedem Spiel eine andere, weil einige Spieler fehlten. Insgesamt verfügt die 2. Mannschaft über 19 Spieler. Die gute Kameradschaft soll vom 2. 2. 2001 - 6. 2. 2001 durch eine Fahrt nach Willingen noch gestärkt werden.

Die diesjährige Weihnachtsfeier wird zusammen mit der 1. Herren-, 1. Damenmannschaft und der A-Jugend durchgeführt.

Die Ergebnisse der Hinrunde

Wiesmoor II - Wiegboldbur II 1:3

Torschütze Uwe Ellts

Holtrop II - Wiesmoor II 2:7

Torschützen 2x J. Henschen, 2x D. Burmeister, M. Schone, H. Willms und H. Schön

Middels/Ardorf II - Wiesmoor II 3:0

Wiesmoor II - Moordorf III 1:8

Torschütze M. Schoone

Inlow II - Wiesmoor II 0:4

Torschützen 2x Uwe Ellts, H. Willms und M. Renken

Weene II - Wiesmoor II 2:0

Wiesmoor II - Sandhorst III 1:1

Torschützen M. Renken

Wiesmoor II - Arle II 0:1

Dornum II - Wiesmoor II 2:6

Torschützen 2x Ernst, D. Burmeister, M. Renken, C. Heldenreich und R. Imken



Jörg-Guido Schoone

Sanne's Lädchen für Ruben und Mädchen



Die aktuelle
Taufmode

♥ baby
held



Große Auswahl zu fairen Preisen bei
Jo-Jo Moden, Hauptstraße 155, 26639 Wiesmoor
(neben Deichmann-Schuhe)



JEANS WEAR
***** WALTER *****
Classics



Alte Herren V. f. B. Germania Wiesmoor

Die Alte Herren-Mannschaft des VfB „Germania“ Wiesmoor bestritt in diesem Jahr bis jetzt nur 5 Spiele. Diese fanden alle in der Hinrunde statt. Das heißt in der Rückrunde fielen bis jetzt alle Spiele aus.



Einige Spiele mußte ich wegen Personalmangel absagen, aber auch einige Gegner haben aus demselben Grund Spiele ausfallen lassen.

Der Rest wurde aufgrund des schlechten Wetters abgesagt. Dadurch, daß die 2. Herren Ihre Punktspiele jetzt Freitagabends austrägt, sind die Personalprobleme noch größer geworden, da ein Teil dieser Spieler auch in der Alten Herren spielt.

Für das Spieljahr 2001 werden Erich Diddens und ich einen Spielplan aufstellen, der nicht wie früher für jedes Wochenende ein Spiel vorsieht, damit die Spieler die Möglichkeit haben, wichtige Termine auf diese spielfreien Tage zu verteilen.

24. 3. 2000	Ockenhausen	-	Wiesmoor	5:1
21. 3. 2000	Firrel	-	Wiesmoor	1:3
12. 5. 2000	Wiesmoor	-	Hinrichsfehn	1:2
19. 5. 2000	Wiesmoor	-	Mullberg	2:0
2. 6. 2000	Wiesmoor	-	Wiesens	1:0

Jörg-Guido Schoone

Heini und Tina haben die Insel wieder verlassen und sind hoffentlich auch in Zukunft wieder oft beim VfB zu sehen!



Sind Sie im richtigen „Verein“?

Warum in der Krankenkasse bleiben, wenn Sie zur Gesundheitskasse kommen können! Wählen Sie die AOK.

Das Trikot des
Tabellenführers



Die AOK bietet den besten Service.
Wir sind immer in Ihrer Nähe.
Und wenn Sie nicht zu uns
kommen können, kommen
wir zu Ihnen. Ganz einfach!

AOK – Die Gesundheitskasse
Regionaldirektion Aurich
Lambertstraße 16
26603 Aurich

Gerda Wirdemann
Telefon 0 49 41/17 31 83

Wir sind immer für Sie da.

AOK
Die Gesundheitskasse



Alles aus einer Hand



- Neuwagen • Jahreswagen
- Gebrauchtwagen mit Garantie
und Mobilitätsgarantie
- Reparatur
- KFZ-Elektrik • KFZ-Mechanik
- KFZ-Versicherung inkl. Schutzbrief



KFZ-PROFIS

Grüssing & Moor GbR

Wüstenrot-Württembergische
Grüssing & Moor GbR



Hauptstraße 185 · 26639 Wiesmoor · Telefon 04944/71 16 · Fax 04944/71 15



A-Junioren

SG Wiesmoor

fast ein Jahr ungeschlagen!

Nach dem Aufstieg in die Kreisliga war es den Verantwortlichen und den Spielern der A-Junioren von Anfang an klar, dass es in dieser Klasse keine leichten Spiele geben würde. Jens Böhm und Tobias Wilken standen der Mannschaft nicht mehr zur Verfügung, da sie aufgrund ihres „hohen Alters“ in den Herrenbereich wechseln mußten. Florian Reitmeyer (zurück von Aurich), Sven Lübbers (B-Jugend) und Torsten Grotlüschen (kam von Ockenhausen) füllten den Kader wieder auf. Obwohl es in der Ferienzeit nicht immer ganz einfach ist sich optimal auf die Saison vorzubereiten, konnten wir doch mit Unterstützung einiger B-Jugendlichen in der Vorbereitungsphase zwei Freundschaftsspiele gegen Ockenhausen (4:2) und Studden (2:0) bestreiten. Bevor wir zum ersten Meisterschaftsspiel antraten, mußte die Mannschaft gegen den Tus Weene im Pokalspiel ihr Können unter Beweis stellen. Dies gelang mit einem nie gefährdeten 6:2 Erfolg.



Am 8. September ging für uns die mit Spannung erwartete Saison dann endlich los. In Emden gewannen wir gegen die dortige Frisia mit 3:1, ein Auftakt nach Maß. Die nächsten Spiele verliefen für uns wunschgemäß, in Suurhusen gewannen wir 4:3, gegen den SSV/PSV Norden 9:0 und in unserem besten Saisonspiel in Moordorf siegten wir ebenfalls 9:0. Die in großer Zahl mitgereisten Fans (u. a. fast die komplette Damenmannschaft) sorgten immer wieder mit der La Ola-Welle für entsprechende Stimmung. Nach zwei Wochen Spielpause mußten wir in Marienhäfe antreten. Leider konnte die Mannschaft nicht an die gute Leistung von Moordorf anknüpfen und nach vielen vergebenen Torchancen verloren wir das Spiel mit 0:3. Dies war die erste Niederlage nach genau 11 Monaten. Nach den Herbstferien konnten wir im zweiten Heimspiel der Saison den SV Hage knapp mit 1:0 besiegen. In einem weiteren Pokalspiel erreichten wir einen 3:2 Erfolg über die SG Wiesens/Holtrop die nächste Runde. Zum Spitzenspiel gegen den SV Großefehn waren viele Zuschauer nach Großefehn gereist. Durch ein Freistoßtor führte Großefehn früh mit 1:0. In dem ausgeglichenen Spiel, mit vielen Torchancen auf beiden Seiten, gelang es uns nicht den Rückstand wettzumachen. In der Nachspielzeit gelang Großefehn noch das 2:0, eine bittere Niederlage. Nun muß sich zeigen, wie die Spieler diese Niederlage verkraften. Zur Zeit steht die Mannschaft hinter Aurich und Großefehn auf dem dritten Platz. Da noch drei Spiele in der Hinserie zu bestreiten sind, ist sowohl Platz zwei, als auch Platz eins noch möglich. Aus meiner Sicht ist selbst ein dritter Platz bei sehr starker Konkurrenz ein toller Erfolg.

Der Kader der Saison 2000/2001:

Andree Schoon, Andreas Bartkowski, Patrick und Dominik Corbach, Lübbe Hartmann, Torsten und Bernd Grotchlüten, Ralf Fahnster, Mirko Helmers, Wilko Kruse, Dennis Fohrden, Sven Lübbers, Florian Reitmeyer, Florian Bajdura und Jörn Böhm. Die B-Jugendlichen Christian Schoon und Philipp Hardy ergänzen im Bedarfsfall den Kader.

Trainer/Betreuer:

Karl-Heinz Hellmers,
Manfred Broitzmann
und Jens Böhm.

Karl-Heinz Hellmers

Aufwärmpullover erhielten die A-Junioren von der Unternehmensberatung Jelten & Partner. Das Bild zeigt die Mannschaft in ihrem neuen Outfit mit Sponsor Christian Jelten. Vielen Dank, Christian!





Malerfachbetrieb

Alfred Bruns

- **Anstriche aller Art**
- **Bodenbeläge**
- **Tapeten**
- **Verglasung**

Neuer Weg 32
26639 Wiesmoor

Tel. 04944/404
Fax 04944/990026



ZOO KOLIBRI

**Hauptstraße 187
26639 Wiesmoor**

**Telefon:
04944/6349**

Sport-, Trekking- und Tourenräder

in großer Auswahl!

Wir stellen Fahrräder ganz nach Ihren individuellen Wünschen zusammen.

Beratung • Verkauf • Verleih



Roßmüller's Zweirad-Shop

Wiesmoor • Neuer Weg 9
Telefon: 0 49 44 / 63 29

Willkommen bei Mercedes-Benz

in Wilhelmshaven
• Wiesmoor • Wittmund

**Gemeinsam ist unser
Team unschlagbar!**

Wann dürfen wir Sie begrüßen?

*kompetent und
sympathisch*

Karl Lonecke KG

Mercedes-Benz-Vertreter der DaimlerChrysler AG

PKW: 26386 W'haven
Dodoweg 29
Tel. 04421/808-0



LKW: 26389 W'haven
An der Junkerei 28
Tel. 04421/808-260

Autohaus Südema GmbH

einfach gut!

Mercedes-Benz-Vertragswerkstatt der DaimlerChrysler AG

26639 Wiesmoor
Hauptstraße 238
Tel. 04944/3070

26639 Wittmund
Industriestraße 2
Tel. 04462/94700



NOWEBAU

Alles Gute für zu Hause!

Bauen • Ausbauen • Renovieren

Wer baut, braucht Partner, auf die man sich verlassen kann!

Bei Held bekommen Sie nicht nur alle Produkte, die Sie benötigen, sondern auch faire Preise, einen hervorragenden Service und eine umfassende Beratung von geschulten Fachleuten.



Hauptstraße 157 · 26639 Wiesmoor
☎ 0 49 44 / 91 15-0 · Fax 0 49 44/91 15-55

Alles Gute für zu Hause!



HELD



NATUR-

Kosmetik

MARION SIEBELS

*Hier ein Auszug aus
unserem umfangreichen
Naturprogramm:*

- Kosmetische Grundbehandlung (Antlitz und Dekolleté)
- Akne-Behandlung
- Modelagen
- Augenbehandlung
- japanische Energiemassagen
- spezielle Augenmasken
- Make up
- Maniküre
- Pediküre
- Wimpern- und Augenbrauenfärbung

Hauptstr. 145 (im Ärztehaus) · 26639 Wiesmoor · Tel. 04944/990977

ARAL-SB-Tankstelle

JOHANN FAHNSTER

mit Kiosk



- Handy-Karten
- Telefon-Karten
- Briefmarken
- diverse Schreibwaren

Schoon

**Zeitschriften u. Tabakwaren
Toto - Lotto - Reisen**



**Combimarkt – Hauptstraße 131 · 26639 Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 10 79**

Wir sind Ihr Immobilien-Partner

Ob Kauf, Verkauf, Vermietung oder Verpachtung

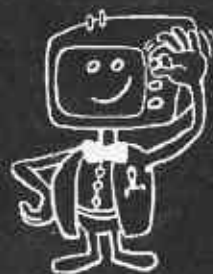


Sprechen Sie mit uns!

GS-Immobilien KG

Am Rathaus 1
26639 Wiesmoor
Telefon/Fax 0 49 44 / 76 34 - 35

Fernseh Siefken



**Radio - Fernseher
Elektrohausergeräte**

Ritterspornstraße 2
26639 Wiesmoor

Telefon 0 49 44 / 70 72
Fax 0 49 44 / 70 73



**Wir backen internationales Brot
und frische Sonntagsbrötchen**

Heeren-Brot

**Rufen Sie uns an mit Ihren Wünschen,
wir sind**

individuell + zuverlässig + gut

Tel.: 0 49 44 / 91 28 60

Bäckerei Karl Heeren, Kanalstr. Nord 44, 26629 Großefehn, Fax 0 49 44 / 20 60
Edeka-Markt Rudi Baalman, Kanalstr. Nord, 26629 Großefehn, Tel. 0 49 44 / 8 26



Der Ball rollt bei der Jugend von SG Wiesmoor



In der laufenden Punktspielsaison der Hinrunde sind in den einzelnen Jugendklassen nur noch wenige Spiele auf dem grünen Rasen zu absolvieren. Der Wettergott hat sich gnädig gezeigt, so daß kaum Paarungen wegen widriger Platzverhältnisse ausfallen mußten. Die 12 am Punktspielbetrieb teilnehmenden Mannschaften und die C-Mädchen des VfB Germania bestritten bis zum 9. November 2000 insgesamt 82 Punktspiele. Es wurden hier 140 Punkte erkämpft. Die Fußballerinnen und Fußballer erzielten zusammen 342 Tore, die Torleute mußten allerdings auch 298x den Ball aus dem Netz holen. Nebenher waren die Mannschaften noch alle im Pokal tätig. Einige konzentrierten sich jedoch frühzeitig auf die Punktspielsaison, andere Teams befinden sich bereits in der dritten oder vierten Pokalrunde. Insgesamt nehmen in der Winterpause 305 Jugendmannschaften an den begehrten Hallenfußball-Meisterschaften des NFV-Kreises Aurich teil. Die SG Wiesmoor ist mit 15 Jugendteams am Start. Die Spiele der D- bis F-Junioren beginnen am 25. November, die der B- und C-Junioren am 16. Dezember.

Um sich für den Hallenkick optimal vorzubereiten, kann ab sofort das Training wieder in der Dreifachsporthalle beim Schulzentrum durchgeführt werden. Obwohl die Hallenzeiten sehr begrenzt sind, konnten doch alle Mannschaften irgendwie untergebracht werden.

Nachstehend der Hallenplan:

dienstags	15.00 - 16.00 Uhr	F-2 mit Edmund Barbutzki
dienstags	16.00 - 17.00 Uhr	E-2 mit Theo von Harten / E-4 mit Alfred Sassen
dienstags	17.00 - 18.00 Uhr	F-1 mit Folker Oltmanns / E-3 mit Joachim Gronewold
dienstags	18.00 - 19.00 Uhr	D mit Olaf Werner
dienstags	19.00 - 20.00 Uhr	B mit Wolfgang Sievers C-3 mit Alfred Sassen, solange die B-Jugend noch draußen trainiert!
dienstags	20.00 - 22.00 Uhr	A mit Karl-Helz Hellmers
donnerstags	16.45 - 18.00 Uhr	C-1 mit Christoph Lerhoff
donnerstags	18.00 - 19.00 Uhr	E-1 mit Helge Kusch
donnerstags	19.00 - 20.00 Uhr	C-2 mit Günther Heiken C-3 mit Alfred Sassen, sobald die B-Jugend die Halle nutzt!
freitags	15.00 - 17.00 Uhr	C-Mädchen mit Ute Grotlüschen

Die G-Jugend mit Günther Gerdes trainiert dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr in der Sporthalle Mullberg (Ecke Birkhahnweg/Waldweg bei der Schule)

Für den sogenannten Aurich-Cup der Spvg Aurich in der Zeit vom 26. 12. bis zum 29. 12. 2000 haben sich die A-Jugend, 2 Mannschaften der C-1-Jugend, die E-1-Jugend, die F-1-Jugend und 2 Teams der G-Jugend angemeldet. Die Meldung der C-Mädchen konnte leider nicht berücksichtigt werden, da lediglich ein Turnier für D-Mädchen vorgesehen ist. Dafür ist jedoch ein Zwischenspiel in Aurich vorgesehen.

Die SG Wiesmoor sucht nach wie vor geeignete Jugendbetreuer/in. Jeder, der an einer aktiven Mitarbeit in der SG Wiesmoor Interesse hat, sollte sich mit dem zuständigen Ansprechpartner in Verbindung setzen.

Abschließend möchte ich mich im Namen der SG Wiesmoor bei allen Gönnern, Sponsoren, Zuschauern, den Vereinsvorständen vom SV Hinrichsfehn, VfB Mullberg und VfB Germania Wiesmoor, dem Freundeskreis des VfB Germania sowie vor allem bei den Trainern und Betreuern für das Engagement im ablaufenden Fußballjahr 2000 bedanken. Die Eltern und in erster Linie die jugendlichen Fußballer selbst sind in diesem Dank einzu-beziehen. Desweiteren bleibt zu hoffen, daß der Jugendfußball in der Gemeinde Wiesmoor auch in der neuen Spielserie einen hohen Stellenwert genießt.

Ich wünsche allen für das bevorstehende Weihnachtsfest geruhsame, erholsame Feiertage und einen guten Jahreswechsel sowie ein friedliches, gesundes neues Jahr 2001.

Johannes Bohlen (Jugendleiter SG Wiesmoor)

Onken's Kinderparadies

Efeuweg 2 · Tel. 04944/912067
26639 Wiesmoor

Wir sind
IHR
in Wiesmoor
und haben



idee+spiel
mit Pfi!!

Bei uns finden Sie alles, was Ihr Herz
und das Herz Ihrer Kinder
höher schlagen läßt.

Carrera

VTECH

Barbie

POKEMON
schnappt sie Dir alle!

WADER
SPIELEN & ERLEBEN

duplo

DIGIMON

Schleich

Teletubbies

Revell

Ravensburger

playmobil



chicco

Crayola



Felix,
der reiselustige
Kuschelhase

HABA

Hobby Line

**GLAS
DESIGN**

LEGO



Alterseinteilung und Trainer

Jugend der SG Wiesmoor Saison 2000/2001



A-Jugend	(1. 1. 1982 - 31. 12. 1983)	Karl-Heinz Heilmers	Tel. 04944/912171
B-Jugend	(1. 1. 1984 - 31. 12. 1985)	Erwin Marken	Tel. 0171/4170625
C1-Jugend	(1. 1. 1986 - 31. 12. 1987)	Christoff Leerhoff	Tel. 04944/3836
CII-Jugend	(1. 1. 1986 - 31. 12. 1987)	Günther Heiken	Tel. 04944/5380
CIII-Jugend	(1. 1. 1986 - 31. 12. 1987)	Alfred Janssen	Tel. 04944/7193
D-Jugend	(1. 1. 1988 - 31. 12. 1989)	Olaf Werner	Tel. 04944/3357
E1-Jugend	(1. 1. 1990 - 31. 12. 1991)	Helge Kusch	Tel. 04944/990224
EII-Jugend	(1. 1. 1990 - 31. 12. 1991)	Theo von Harten	Tel. 04944/1670
EIII-Jugend	(1. 1. 1990 - 31. 12. 1991)	Joachim Gronewold Detlef Nietsch	Tel. 04944/2765
EIV-Jugend	(1. 1. 1990 - 31. 12. 1991)	Alfred Sassen	Tel. 04944/3400
FI-Jugend	(1. 1. 1992 - 31. 12. 1993)	Folkert Oltmanns	Tel. 04944/6356
FII-Jugend	(1. 1. 1992 - 31. 12. 1993)	Edmund Barbutzki	Tel. 04944/2433
G-Jugend	(1. 1. 1994 und jünger)	Günter Gerdes	Tel. 04944/1500
C-Mädchen	(1. 1. 1986 - 31. 12. 1986)	Ute Grotlüschen	Tel. 04944/3996

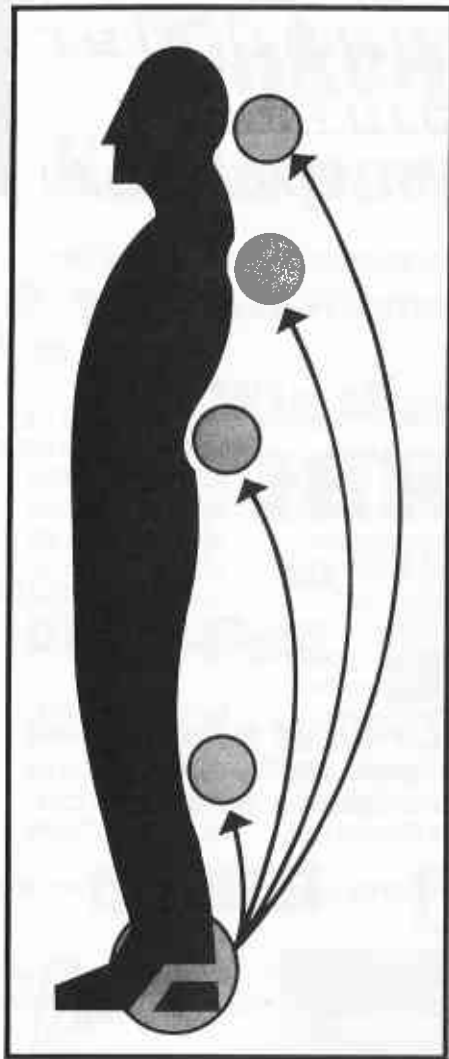
Wenn es bei den Mädchen altersmäßig nicht unbedingt passen sollte, meldet euch trotzdem, irgendwo werden wir euch unterbringen.

Die Spielgemeinschaft ist für alle jugendlichen Fußballerinnen und Fußballer offen. Wer Lust und Laune hat dem runden Leder nachzujagen, sollte sich unbedingt bei dem zuständigen Ansprechpartner melden.

Im Sinne der Jugend ist es wünschenswert, wenn die drei Wiesmoorer Fußball-Sportvereine noch enger zusammenarbeiten, denn die Jugend ist die Zukunft unserer Vereine. Damit diese Zukunft auch gesichert ist, ist in der Gegenwart eine gemeinsame qualitätsvolle und verantwortungsvolle Jugendarbeit zu leisten.

Johannes Bohlen
(Jugendleiter SG Wiesmoor)





- Lieferant sämtl. orthop. Heil- und Hilfsmittel
- Rollstühle und Pflegebetten auch leihweise
- Bandagen
- Stützstrümpfe
- Krankenpflegeartikel
- orthopädische Maßeinlagen
- Schuhänderungen
- Maßschuhe, Innenschuhe
- Hausbesuche
- medizinische Fußpflege
- spezielle Diabetes-Versorgung



Orthopädie-Haus Wiesmoor GmbH

Sanitätshaus + Orthopädie + Schuhtechnik
Hauptstraße 120 • 26639 Wiesmoor

Telefon (0 49 44) 57 56



Damen

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

Wir, die Damenmannschaft des VfB Germania Wiesmoor, hatten zu Anfang der Saison einige Startschwierigkeiten, bedingt durch Verletzungen und berufliche Veränderungen einiger Spielerinnen und trotz unserer Neuzugänge Marina Buß und Janina Wilken.



Zur Zeit stehen wir auf dem achten Tabellenplatz (wo wir hoffentlich nicht bleiben).

Die Ergebnisse der letzten Spiele lauten wie folgt:

Wiesmoor	-	GVO Oldenburg	2:0
Lammertsfehn	-	Wiesmoor	4:2
Wiesmoor	-	Post SV Oldenburg	0:2
SG Husbäke	-	Wiesmoor	6:0
Wiesmoor	-	Pollzel Oldenburg	0:5
Rhauderfehn	-	Wiesmoor	3:0
TSG Bokel	-	Wiesmoor	0:2
Wiesmoor	-	Godensholt	2:0

Die Damenmannschaft möchte sich auf diesem Wege noch bei den (neuerdings) so zahlreichen Fans bedanken, die uns sogar auf unseren Auswärtsspielen begleiten.

Wir sehen uns hoffentlich auch bei den weiteren Spielen!

Thomas Habben

WIESEN



EinkaufsWochenEnde bei uns:

Do + Fr bis 20.⁰⁰

MODE & 'NE MENGE MEHR.



- Von **Mode** über **Sport, Spiel, Elektronik** bis zu **Lebensmittel** – gut & günstig!
- Jeden **Sonnabend** bis **16.00 Uhr** geöffnet
- **Vollklimatisierte** Verkaufsräume
- Gepflegtes **Café-Restaurant**
- Über **500 Parkplätze** – **kostenlos** natürlich
- **Supergünstige SB-Tankstelle**
- **Post-Station** im Hause

Deutsche Post 

BEHREND'S

...DAS KAUF-HAUS IN WIESMOOR



C-Juniorinnen *SG Wiesmoor*

Saison 2000/2001

Hallo liebe Fußballfreunde!

Bei unseren C-Juniorinnen läuft es super. Die Mädchen sind im Moment alle gut drauf, so daß wir im mittleren Teil der Tabelle stehen. Wir haben aber noch zwei Nachholspiele.



Bedanken wollen wir uns noch recht herzlich bei Helga Hinrichs, die uns aus beruflichen und privaten Gründen leider nicht mehr unterstützen kann.

Nachträglich bedanken wir uns noch bei Marinas Opa und Oma Doyen für die gesponsorten Trainingsanzüge.

Am 24. November gehen Ina Arenholtz und ich gemütlich mit den Mädchen kegeln!

Betreuerin: Ina Arenholtz

Trainerin: Ute Grotlüschen

***Wir danken allen Geschäftsinhabern
für die Aufträge zur Schaltung von Werbeanzeigen.
Unsere Vereinsmitglieder, Freunde und alle Leser des Heftes
bitten wir, ihre Weihnachtseinkäufe bei den Firmen zu tätigen,
die uns mit Anzeigen unterstützt haben.***

Gesamtgestaltung: TypoSchmiede – H.-J. Barbutzki
Am Bildstock 4 · 46325 Borken · Tel. 0171/7402682

Anzeigen: TypoSchmiede – E. Barbutzki
Schwalbenweg 5 · 26639 Wiesmoor · Tel. 04944/990021



Internet für unsere Kunden

Jetzt **nur 2,9 Pf./Minute**



inkl. Telefongebühren

Weitere Informationen erhalten Sie
auf unserer Internetseite
www.raiba-voba.de.



Raiffeisen - Volksbank eG

Uplengen + Detern + Großefehn + Holtrop + Wiesmoor

haarstudio willms



**Frisurenmode
bei uns
immer topaktuell!**



Der Spezialist für Perücken und Toupets
im Studio Wiesmoor

26639 Wiesmoor • Telefon 0 49 44 / 20 88

Anmeldung erwünscht (auch nach 18.00 Uhr)



**Betonwerk
Wiesmoor**

GmbH & Co. KG Tel. 04944/818

Waschbetonplatten in Normgrößen und Sonderanfertigung
Gartenplatten in allen Farben u. Größen · Beton-Blumenschalen
Rasenkantensteine · Fertigteile für Deichschutz · Betonfertigteile



G-Jugend SG Wiesmoor

**Erfolg auf
der ganzen Linie!**

Im Sommer diesen Jahres übernahmen wir (Günter Gerdas und Andreas Jacobs) die G-Jugend der SG. Von anfangs 13 Anmeldungen ist die Mannschaft mittlerweile auf 26 Kinder angewachsen, die voller Begeisterung am Trainings- und Spielbetrieb teilnehmen. Die bisherigen Freundschaftsspiele zeigten, daß die Kinder ihren Trainingsfleiß auch im Spiel umsetzen. Das spiegelt sich in den Ergebnissen wieder.



In Aurich: 8 : 0 für die SG
In Leerhafen: 5 : 0 für die SG
In Mullberg: 13 : 2 für die SG
In Egels: 23 : 0 für die SG
In Ockenh.: 7 : 0 für die SG
In Mullberg: 3 : 3 gegen Ockenhausen

Ein Dank gilt auch den Eltern, die uns tatkräftig unterstützen. Sei es bei den Fahrten zu den Auswärtsspielen und der Unterstützung während der Spiele. Die Kinder werden zusätzlich motiviert.

Als nächstes ist eine Weihnachtsfeier für die G-Jugend geplant und, falls es die Hallentermine zulassen, ein von uns organisiertes Turnier.

Für die G-Jugend
Andreas Jacobs
und Günter Gerdas





Kontaktlinsen für Ihre Augen!

**Contact mit Linsen gibt's bei uns
für jederzeit und zwischendurch!**

JACOB JACOBS

AUGENOPTIKERMEISTER
UND STAATL. GEPR. AUGENOPTIKER

OPTIC-STUDIO

INTERNATIONALE BRILLENMODE
CONTACTLINSEN



HAUPTSTR. 177 · 26639 WIESMOOR
TEL./FAX (04944) 1000

Wanduhren und Standuhren aus Wiesmoor

Erleben Sie bei uns die enorme Vielfalt von Standuhren und Wohnraumuhren.

Eiche, Nussbaum, Eiche hell, Kirschbaum usw.
auch andere Holzarten lieferbar ...
... edelste Ausführungen



Riesiges Angebot an Wohnraumuhren und Küchenuhren
Wir stellen fachmännisch auf und machen natürlich den Service.
Ständig ca. 70 Standuhren und 450 Wohnraumuhren am Lager.

Es lohnt sich,
mal ein paar
Kilometer
nach Wiesmoor
zu fahren.

WALTER HARMIS

Uhren • Schmuck • Bestecke • Pokale

Wir liefern sofort und überall hin. Wiesmoor, Hauptstr. 192, Tel. 0 49 44 / 23 76

Blumenstübchen



Dahlienstraße 23
26639 Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 63 19

Inh.: Elke Südema

Wußten Sie schon?

Ihr SPAR-Kaufmann bietet Ihnen nicht nur Qualität zu günstigen Preisen, sondern hilft auch gerne bei der Gestaltung Ihrer Feierlichkeiten!

Wir liefern Ihnen alles was Sie für Ihre Feier brauchen, vom Zelt über Tische, Bänke und Stühle bis zu den Getränken, natürlich auf Wunsch auch auf Kommission, direkt ins Haus.

Des weiteren stellen wir Ihr Bufett, ob kalt oder warm, nach Ihren Wünschen zusammen.

Selbstverständlich stellen wir auch Präsentkörbe nach Ihren Wünschen zusammen.

Fragen Sie uns! Wir beraten Sie gerne!

SPAR  **Markt HOLTROP**

Inhaber **Herbert Kuhlmann**

Am Denkmal 1 · 26629 Holtrop

Telefon 0 49 43 / 99 06 45

Fax 0 49 43 / 99 06 46

Mobil 01 72 / 4 34 28 31

RISTORANTE PIZZERIA LA TRATTORIA

Hauptstraße 210 · 26639 Wiemoor
Telefon 04944 / 7264 · Fax 04944 / 1576

mode ecke

Für *Junge* und *Jüngste*

Wiemoor · Marktstr. 9 · Tel. 04944/7270
Emden · Brückstr. 27 · Tel. 04921/21276

*Das Besondere
fürs Kind
bis Gr. 188*

*Umstands-
moden*

Unvergessliche Momente . . .

Annegret Tuitjer
Fotostudio

Hochzeitsaufnahmen
Porträtaufnahmen
Kinderaufnahmen
Reservieren Sie sich Ihren Termin!

26639 Wiemoor · Hauptstraße 194 · Telefon 04944 / 7895

Seit über 40 Jahren in Wiesmoor



Fisch-Feinkost
A D E N

Qualität & Frische aus dem Meer
Wiesmoor · Tel. 0 49 44 / 20 81



Fischplatten-Service · Gastronomie-Service
Ihr Spezialist in Sachen Fisch

Fahrschule
Alfred Hornung



	Montag	Donnerstag
Wiesmoor	18.00 - 19.30 Uhr	20.00 - 21.30 Uhr
Strackholt	20.00 - 21.30 Uhr	18.00 - 19.30 Uhr
	Dienstag	Freitag
Aurich	18.30 - 20.00 Uhr	18.30 - 20.00 Uhr

Ferienfahrschule

Prüfung in 14 Tagen. Info anfordern bei:
Telefon 0 49 44 / 38 83

FLIESEN
KORTH
G m b H

Beratung

Verkauf

Verlegung

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Im Industriegebiet Wieserderfehn

Am Dobben 6 · Telefon 0 49 44 / 29 90 · Fax 52 33

EXPARTNER

Fördergemeinschaft
**GUTES
HÖREN**



Deutscher Berufsverband der
Hals-Nasen-Ohrenärzte e.V.

HNO

» Wir setzen uns
für Ihre Ohren ein «

Initiatoren:

Schirmherr Peter Maffay in Kooperation
der Berufsverbände bundesweit,
und vor Ort Hans-Rainer Kurz



kurz
Hörgeräte

Wiesmoor · Hauptstr. 145 (Ärztelhaus) · ☎ 04944 / 990199 · 🌐 www.kurz-hoergeraete.de



Diakonie-Pflegedienst

*Aurich · Ihlow · Südbrookmerland
Großefehn · Wiesmoor*

Pflege zu Hause . . .

- Intensivpflege • Kranken- und Altenpflege • Haus- und Familienpflege
- Leistungen im Rahmen der Pflegeversicherung • Anleitung zur Pflege • Beratung

Unser Büro in Wiesmoor:

Marktstraße 16 · 26639 Wiesmoor · Telefon 0 49 44 / 26 40
Einsatzleitung: Frau Helga Sinnen

Zentrale Aurich:

Ltd. Pflegefachkraft Frau Gerlind Hecht
Telefon 0 49 41 / 95 91 91

**Wir helfen
pflegen.**



E3-Jugend

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

Die Mannschaft spielt das zweite Jahr in fast unveränderter Besetzung - 2 Spieler wechselten im Sommer in die D-Jugend, Neuzugänge gab es nicht.

Dem Kader gehören folgende 11 Spieler an: Daniel Bohlen, Hendrik Doermelt, Timo Gronewold, Uke Hartmann, Heiko Herzog, Henning Lawatsch, Kai Lindemann, Kai-Uwe Meier, Tilko Nietsch, Waldemar Schott, Ingo Trauernicht.

Leider konnte Tilko - er hat sich in den letzten Tagen der Sommerferien den Fuß gebrochen, kein Spiel bestreiten. Wir hoffen aber, daß Tilko in der Hallensaison wieder spielen kann. Waren in der letzten Spielzeit noch hauptsächlich einzelne Mannschaftsteile wie z. B. unser Torwart Kai-Uwe Meier und die beiden Feldspieler Daniel Bohlen und Ingo Trauernicht für Lichtblicke verantwortlich, kann man jetzt von einer auf allen Positionen gut besetzten Mannschaft sprechen. Dies hängt natürlich auch mit der guten Trainingsbeteiligung zusammen. Betreut wird die Mannschaft in dieser Saison von Detlef Nietsch und Joachim Gronewold.

In unserer Gruppe, wir spielen in der 2. Kreisklasse, sind wir mit 18 Punkten aus 6 Spielen und einem Torverhältnis von 67:8 Toren, unangefochten auf dem ersten Platz. Der höchste Sieg wurde gegen die zweite Mannschaft von Wiesens mit 18:1 eingefahren. Ich gehe davon aus, das wir die beiden Nachholspiele - in Wallinghausen und gegen unsere IV. Mannschaft, ohne Niederlage überstehen werden. Auch im Pokal sind wir nach 2 Siegen und einem Freilos noch vertreten. In Runde eins wurde die dritte Mannschaft von Ostfr. Moordorf, in Moordorf, mit 13:0 geschlagen. Ein Freilos bescherte uns kampflos Runde 3. Diesmal mit Heimrecht, wurde die zweite Mannschaft von Münkeboe, mit 4:3 geschlagen.

Vielleicht können wir ja noch für die eine oder andere Überraschung in diesem Wettbewerb sorgen.

Die Spieler freuen sich jetzt erst einmal auf die bevorstehende Hallensaison.

In der Hoffnung einer weiterhin positiven Entwicklung, möchte ich auch im Namen von Detlef und der Mannschaft hiermit schließen.

Wiesmoor im November 2000

Joachim Gronewold

JOHANN HEYKES GmbH

Bauunternehmen

**plant und baut
gut und preiswert**



**Kanalstraße I 106, Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 9 29 90, Fax 92 99 20**

Fenster / Türen

HEYKES Kunststoff- und
Elementebau GmbH

Kanalstraße I 106, Wiesmoor
Tel. 0 49 44 / 92 99-0, Fax 92 99 20



Treppen / Zimmertüren



F2-Jugend

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

In der F2-Jugend spielen Knaben der Geburtsjahrgänge 1992 und 1993. Die Mannschaft nimmt an Meisterschaftsspielen in der 2. Kreisklasse Gruppe B7 teil.



Es wurden folgende Spieler eingesetzt:

Hendrik und Holger Adden, Dennis Stolze, Marc Eddy, Gerd und Reinhard Grotluschen, Thomas Behrends, Semir Isenaj, Matthias Janßen, Chris Heidenreich und Jan Werner.

Die junge Mannschaft spielte von Anfang an sehr erfolgreich. Nach Abschluß der Herbstserie wurde sie ohne Niederlage Staffelsieger in Ihrer Gruppe. Außerdem steht sie in der 3. Pokalrunde der letzten 16 F-Jugendmannschaften im Kreis Aurich.

Training ist jeden Dienstag um 15.00 Uhr in der Dreifach-Turnhalle im Schulzentrum. Das Training dauert 1 Stunde.

Inhalt:

- Gymnastik
- Laufübungen
- Ballsplele

Wir freuen uns über Neueinsteiger.

Ansprechpartner: Edmund Barbutzki,
Telefon 0 49 44 / 24 33 und 0 49 44 / 99 00 21



Donnerstag bis 20 Uhr + Ig. Samstag bis 16 Uhr geöffnet.

Jeans für jedes Wetter – wenn der Preis stimmt!

Schlagjeans 89.⁹⁰ **69.⁹⁰**

Levis 501
in 10 Farben
119.⁹⁰

Unsere Standardjeans
59.⁹⁰ 2 Stck. 100.- DM
in black + stones

Hosenecke

Inh. Helmut Krüsmann – der Jeansspezialist
Hauptstraße 128 · Telefon/Fax 0 49 44 / 25 96

WIESMOOR

Achtung

unter neuer Leitung!

*Das Body-Style Bewegungsstudio in Wiesmoor
steht seit dem 1. September 2000 unter neuer Leitung.*

*Ab jetzt täglich durchgehend geöffnet,
deshalb in der Mittagspause „Trimmen“ statt Schlemmen.*

*Montag bis Donnerstag 9.00 bis 20.00 Uhr
Freitag 9.00 bis 16.00 Uhr*

Kommen Sie zu einer kostenlosen Probestunde.

Auf Ihren Besuch freut sich: Erika Hübner



**FIT DURCH
DEN WINTER**

**Im Orthopädie-Haus
Wiesmoor
Rotenburger Weg 1
26639 Wiesmoor
Tel. 0 49 44 / 78 74**



E4-Jugend

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

Mit der gleichen Mannschaft, die Ich in der F-Jugend übernommen habe, spiele ich jetzt in der E-Jugend. Nach den drei, vier guten Spielen haben die „Kleinen“ das Fußballspielen auf einmal verlernt. Die restlichen vier Spiele gingen verloren.

Trotzdem sind die Kleinen beim Training voll dabei und es macht uns immer noch viel Spaß. In eigener Sache: Ab der neuen Saison kann ich aus zeitlichen Gründen die Betreuung der Kinder nicht weiterführen. Mir fehlt wegen Schichtarbeit eine zweite Person, die mir zur Seite steht, um einen regelmäßigen Ablauf zu gewährleisten.



Ein großes Dankeschön geht auch an unsere Eltern, die uns immer zahlreich bei den Spielen zur Seite stehen.

Ein frohes Fest und ein gutes neues Jahr wünscht

Alfred Sassen





Service rund um den Reifen

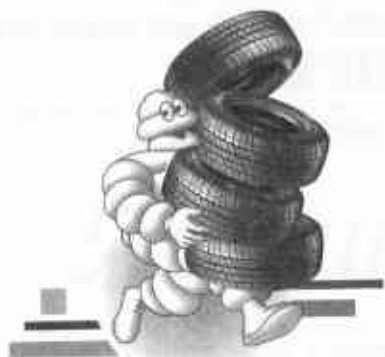
Reifen sagen viel über den Zustand
Ihres Autos aus.
Als Reifenexperten erkennen wir am
Reifenprofil eventuelle Mängel
an Radaufhängung, Radlager, Bremsen
und Stoßdämpfern.

Rechtzeitig erkannt,
lassen sich solche Mängel leicht beheben,
bevor sie größeren Schaden anrichten.

Selbstverständlich ist für uns die sorgfältige
Erledigung aller Arbeiten durch geschultes
Werkstattpersonal und ein freundlicher,
professioneller Service zu fairen Preisen.

Fahren Sie bei uns vor
und überzeugen Sie sich selbst davon,
was guten Service ausmacht!

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch.**



Reifendienst
ERDMANN

26639 Wiesmoor · Ilexstraße 5
Gewerbegebiet Hinrichsfehn
Tel. 04944/3711 · Fax 2140





D-Jugend

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

Nachdem wir aus der E-Jugend in die D-Jugend wechselten, hatten wir dieselben Probleme, wie in unserem 1. Jahr in der E-Jugend. Die anderen Mannschaften bestanden überwiegend aus älteren Jahrgängen. Dieses machte sich körperlich stark bemerkbar. Außerdem gab es den Wechsel von 7 auf 11 Spieler, das Spielfeld wurde größer und die Spielzeit länger. In unserem 1. Spiel, ein Pokalspiel, mußten wir dann auch gleich gegen Großefehn antreten. Dieses ging mit 17:0 verloren, da am Ende auch deutlich die Kondition nachließ. Also gab es im Training viel zu tun. Da mir jetzt Andreas Lüpkes und Peter Becker als Betreuer hilfreich zur Seite stehen, bei einer auf 26 Jungen angewachsenen Mannschaft auch unbedingt notwendig, konnten wir einiges erreichen. Und dann war es soweit. Wieder mußten wir gegen Großefehn antreten. Schnell lagen wir 3:0 zurück, aber die Mannschaft gab nicht auf und zur Pause hatten sie den 2:3 Anschlußtreffer erreicht. Nach der Pause ging das Spiel hin und her und mehrmals lag der Ausgleich in der Luft. Ehrlich gesagt, wäre er mehr als verdient gewesen, denn Großefehn wurde jetzt in die eigene Hälfte zurückgedrängt. Leider schoß Großefehn bei einem seltenen Gegenangriff dann das 4:2, ein deutliches Abseitstor, das trotz zahlreicher Proteste gegeben wurde. Die Mannschaft warf jetzt noch einmal alles nach vorne, aber 3 Konter besiegelten den 2:7 Endstand. Selbst der Trainer von Großefehn sagte mir, daß sich die Mannschaft im Gegensatz zum letzten Spiel erheblich verbessert hätte und bei einem möglichen Ausgleich das Spiel auch noch hätte kippen können.

Auf jeden Fall sehe ich positiv in die Zukunft, denn die Mannschaft ist besser (geworden), als ihr jetziger Tabellenplatz es erahnen läßt.

Olaf Werner



Ihr Haus der 1000 Brillen



Wiesmoor

Tel. 0 49 44 / 55 15

Die individuelle Brille
von uns für:

Beruf

Freizeit

u. Sport



Malerfachbetrieb **Joh. Bartels**

*Maler, Glaser und
Fußbodenbetrieb*

26639 Wiesmoor
Ruf 0 49 44 / 22 96 - 28 02
Hauptstraße 257



E2-Jugend

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

Ab der Saison 2000/2001 habe ich die E2-Jugend übernommen. Die Mannschaft setzt sich nur aus Spielern des jüngeren Jahrgangs zusammen. Ich konnte erfreut feststellen, daß die jungen Kicker in der F-Junioren von dem erfahrenen Trainer Edmund Barbutzki viel gelernt haben. Somit wurde mir eine intakte Truppe übergeben.



Wegen der späten Sommerferien hatten wir keine Vorbereitung (weder Training, noch Spiel). Trotzdem sind wir hervorragend in die Saison gestartet. Nach 3 Siegen in Folge war die Mannschaft alleiniger Tabellenführer. Nach einem unglücklichen Unentschieden (6:6) gegen Holtrop war plötzlich der Erfolgsfaden gerissen. Danach mußten wir in 3 Auswärtsspielen jeweils den Platz als Verlierer verlassen. Verständlich werden diese Niederlagen, wenn man bedenkt, daß fast alle gegnerischen Mannschaften mit mehreren Spielern des älteren Jahrgangs antreten und unser Team nur über einen kleinen Kader verfügt.

Die Trainingsbeteiligung ist recht ordentlich. An den Pflichtspielen haben bisher alle Spieler teilgenommen.

Bedanken möchte ich mich noch recht herzlich bei den Eltern der jungen Kicker für ihre Unterstützung und vor allem bei Edmund Barbutzki, der mir bei meiner Arbeit hilfreich zur Seite steht.

Theo von Harten



Westfalia

shop

H. Kuhlmann

Hauptstraße 404 · 26639 Wiemoor - OT Voßbarg
Tel. 0 49 44 / 92 00 74 und 92 00 75 · Fax 0 49 44 / 92 00 76

- **Haushaltswaren mit Vitalprogramm**
- **Heimtierbedarf**
- **Landw. Bedarfsartikel**

Holen Sie sich
die neuen, aktuellen
Kataloge!

NEU!!!

Pferdezubehör in großer Auswahl



D. Gronewold Vertretung der

Westfalia-Werkzeugcompany

Technisches Versand- und Kaufhaus

- **Werkzeug**
- **Elektronik**
- **Garten-Spezial-Maschinen**
- **Berufsbekleidung**



Hauptstraße 402
26639 Wiesmoor

Telefon:
0 49 44 / 8 79
oder
0 49 44 / 1515



C3-Jugend

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

Mit Beginn der Herbstserie stand für uns der Wechsel von der D- in die C-Jugend an. Aufgrund einiger Spielerabgänge wurde eine 9er-Mannschaft gemeldet. Die Regeln verlangten, daß auf große Tore gespielt werden mußte. Aufgrund dieser Veränderungen bezogen wir am Anfang der Saison fünf Niederlagen in Folge.



Die Truppe ließ jedoch die Köpfe nicht hängen und war weiterhin mit viel Eifer bei der Sache., so daß wir die letzten drei Spiele in überzeugender Weise gewinnen konnten. Hierbei wurden auch Spiele gewonnen, die in der Hinrunde klar verloren wurden.

Zur Zeit belegt die Mannschaft unter acht Teams den fünften Platz.

Auf Wunsch der Spieler führte die diesjährige Mannschaftsfahrt zum zweiten Mal in den Center Park Huttenheughte/Holland. Wir verbrachten ein erlebnisreiches, verlängertes Wochenende. Neben den zahlreichen Attraktionen im Park und dem sehr guten Frühstücks- und Abendbrotbuffet besonders erwähnenswert: Es gab untereinander keinerlei Probleme.

Für die Fahrzeugstellung bedanken wir uns nochmals bei der Firma Hollwedel & Rolf und der Firma Bohlen & Doyen.

Dem mittlerweile zahlenmäßig gestiegenen Kader der C-III gehören folgende Spieler an:

Christian Eschen, Andree Plascyk, Andreas Müller, Alex Zerth, Raik Dassel, Eike Lawatsch, Alex Bruch, Marco Hollwedel, Tobias Meyer, David Schmidt, Marten Freese, Eike Doyen, Valerian Wächter, Vitali Witowski, Jan Grefer, Alex Walger.

Alfred Jansen und Heinz-Uwe Eschen



Unser Service – Ihr Vorteil



- kostenloser Hörtest
- individuelle Beratung
- computergestützte Anpassung
- kostenloses Rückgaberecht
- eigene Werkstatt
- Hausbesuchsdienst

Wir informieren:

isermann
Hörgeräte-Akustik



Neuer Weg 1 · 26639 Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 91 20 91 · Fax 0 49 44 / 91 20 90
Jetzt auch im Internet: www.isermann-gmbh.de

Sie suchen die richtige
Geldanlage.

Wir nehmen uns
die Zeit dafür.

Unsere Wertpapier-Experten beraten
Sie ausführlich bei Ihrer Geldanlage.



OLDENBURGISCHE
LANDESBANK

Die Bank, die hier zu Hause ist.

Jung und ungeschützt?

Ihre Sicherheit sollten Sie nicht dem Zufall überlassen.

Allen bis zu 27 Jahren bietet die NV enorme Startvorteile.



Heinz-Erich Buss
in Wiesmoor

NV *all up Stee!*
Versicherungen

Hauptstraße 161
Telefon: 04944/1778

**Ihre Top-Adresse
in Wiesmoor
für Brillen und
Kontaktlinsen**

NORDSEHOPTIK
Heiner Strutz



**Der Optiker
mit den außergewöhnlichen
Geschenkideen
und der kompetenten
Beratung in Sachen
Brille und Kontaktlinse**

**Hauptstraße 145
im Ärztehaus
26639 Wiesmoor
Telefon 04944/2800**

C-Jugend

SG Wiesmoor



Saison 2000/2001



Zu Beginn der Saison erhöhte sich die Anzahl unser Spieler von 16 auf 17. Vom SV Großefehn wechselte Jann Trauernicht nach Wiesmoor. Er konnte sich schnell in die Mannschaft integrieren und wurde auch vom Team herzlich aufgenommen.

Der Start in die neue Kreisliga-Saison mit elf Mannschaften verlief für das Team hervorragend. Die bis zum 12. 11. 2000 durchgeführten fünf Punktspiele wurden gewonnen, obwohl wir bis zu diesem Zeitpunkt bereits neuen Pflichtspiele hätten austragen müssen. Einige gegnerische Mannschaften mußten die angesetzten Pflichtspiele aufgrund schlechter Platzverhältnisse bzw. geringer Mannschaftsstärke kurzfristig absagen. Gespielt werden soll nun noch bis zum 25. 11. 2000, wobei jetzt schon wieder Nachholspiele wegen der schlechten Platzverhältnisse abgesagt werden mußten.

Sollten diese Nachholspiele nicht mehr durchgeführt werden, wird die C1 in der Frühjahrssaison trotzdem in der Kreisliga um den Kreismeistertitel mitspielen können, da die ersten sechs Mannschaften in die Kreisliga eingeordnet werden.

Zur Zeit belegen wir nach fünf Pflichtspielen nämlich Platz 2 mit 15 Punkten. Die ab Platz sieben befindlichen Mannschaften können uns jedoch nicht mehr vom erforderlichen sechsten Platz verdrängen.

Für die Hallensaison haben wir zwei Mannschaften für die Leistungsstufe 1 gemeldet. D. h. Mannschaften, die in der Leistungsstufe 1 spielen, können evtl. die Endrunde zur Hallenkreismeisterschaft erreichen, wobei dies für uns mit der Konkurrenz von Aurich I u. II (Bezirkssklasse) nicht einfach werden dürfte. Beide Mannschaften werden in der Hallenrunde ihr Bestes geben und erst am Ende wird bekanntlich abgerechnet.

Die große Weihnachtsfeier der C-1 mit allen Eltern, Geschwistern und den Sponsoren findet am 2. 12. 2000 im Vereinsheim des VfB Germania Wiesmoor statt.

Am 29. 12. 2000 nehmen wir in Aurich am Stadtcup teil, wobei unser Team Titelverteidiger ist.

Das große Ereignis folgt am Samstag, dem 6. 1. 2001, ab 11 Uhr in der Dreifachturnhalle des Schulzentrums. An diesem Tag spielen wieder alljährlich mehrere

Mannschaften um den Möbel-Buss-Cup! Titelverteidiger ist hier die C-Jugend des SV Großefehn. Wer interessante und attraktive Jugendspiele sehen möchte, sollte sich dieses Ereignis nicht entgehen lassen. Die C-1, die Eltern und Geschwister werden wieder für eine Verpflegung zu sozialen Preisen und eine interessante Tombola sorgen.





C-Jugend

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

In den letzten drei Jahren sind die Jungs erheblich gewachsen und alles wird nun einmal zu klein, so ist es auch mit den Trikots. Einige von den Spielern waren diese Sachen doch etwas eng geworden, so daß wir uns auf die Suche nach einem Sponsor machen mußten. Kurzum, wir mußten nicht lange nachfragen und konnten unseren alten Sponsor noch einmal überreden. Vor kurzem erhielt das Team nun einen neuen Trikotsatz von der „allen“ bekannten Firma Jela-Bau, Mitinhaber Karl-Dieter Jelken, wofür wir uns hier noch einmal bedanken. Ein Foto mit dem Sponsor folgt in der nächsten Ausgabe.



Nochmals gratuliert das Team Karl-Dieter recht herzlich zu seinem 50. Geburtstag, wobei uns die Überraschung mit einem selbstverfaßten Lied offensichtlich gelungen war. Außerdem konnte ihm sein persönliches Trikot mit der entsprechenden, großen Nummer überreicht werden.

Einige Tage vor Karl-Dieters Ehrentag erhielt einer unserer Hauptverantwortlichen zu seinem vierzigsten Geburtstag überraschenden Besuch vom ganzen Team. Die Reiseeltern der C-1 stellten zu diesem Ehrentag im Vorgarten ein Tor mit der „40“ auf.

Ab Ende November trainiert die C-1 von 16.50 - 18.00 Uhr in der Dreiachhalle. Die erste Hallenpunktrunde findet erst am 16. 12. 2000 statt.

Auf diesem Weg gratuliert die C-1 Dannie Maness zum Erwerb der C-Lizenz. Am 11. 11. 2000, zu Beginn der Karnevalszeit, bestand unser Amerikaner Dannie nach arbeitreichen Wochenenden in Aurich die Trainerprüfung.

Voraussichtliche Teilnehmer am Möbel-Buss-Cup: Spvg. Aurich II, SV Wallinghausen, SV Großefehn, Stern Schwerinsdorf, TuS Strudden, SG Egels/Popens, SG Wiesmoor I, SG Wiesmoor II, SG Wiesmoor III, SG Wiesmoor IV.

Christoff, Dannie, Gerrolt, Johann

Ohne Turnierleitung
geht es nicht.
Hier das Team
beim großen C-Jugend Turnier.



Pizzeria

TULIPANO

Italienische Spezialitäten

Hauptstraße 158 · 26639 Wiesmoor

Telefon 0 49 44 / 18 78

Fax 0 49 44 / 18 78

Auslieferungszeiten:

Freitag und Samstag von 18 bis 21 Uhr

Ab DM 16.- kostenfreie Lieferung

Öffnungszeiten:
Mo. bis Sa. 12 - 24 Uhr
So. 12 - 23 Uhr



Das Reisebüro mit der persönlichen Note

Tula's Reisebüro

- im Kaufhaus Behrends -



Inhaberin: Archontissa Chrysochoidou
Hauptstraße 138 · 26639 Wiesmoor
Telefon 0 49 44 / 91 24 24 · Fax 0 49 44 / 91 24 44
tulas.reisebuero@t-online.de

Gartenbaubetrieb

Max Fischbeck

Neuer Weg 33 · 26639 Wiesmoor

Telefon 0 49 44 / 21 75

Fax 0 49 44 / 51 64





E1-Jugend

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

Liebe Leser und Fußballfreunde,
die Saison begann für uns mit dem Pokalknüller SG Wiesmoor gegen Ostfr. Moordorf. Diese beiden Mannschaften standen sich bereits vor ca. 2 Jahren im Pokalendspiel auf Norderney gegenüber. Damals siegten wir mit 4:1, aber diesmal scheiterten wir bereits in der ersten Pokalrunde gegen die starken Moordorfer, wir verloren das Spiel mit 3:2.



Trotz allem starteten wir sehr optimistisch in die neue Hinspielrunde. Die ersten Spiele wurden souverän gewonnen. Ein wesentlicher Grund dafür ist der sehr spieltechnisch und ausgeglichene Kader, der zur Zeit aus 13 Spielern besteht. Ein anderer Aspekt für die guten Spiele ist eine hohe Trainingsbeteiligung und eine große Motivation für den Fußball der Kinder beim Training sowie beim Spiel. Deshalb versuchen Helge und ich das Training möglichst abwechslungsreich und interessant zu gestalten.

Die oben genannten Punkte nützten aber nichts, denn am fünften Spieltag steckten wir unsere erste und auch einzige Saisonniederlage ein. Wir verloren unser Heimspiel gegen die Mannschaft aus Egels-Popens mit 3:2.

Im letzten Spiel dieser Saison draußen konnten wir uns für die Heimplatte gegen Egels revanchieren. Wir gewannen dies Spiel schließlich mit 3:0, aber auf Grund der vergebenen Torchancen hätte der Sieg durchaus höher ausfallen können. Der Sieg dieses Spiels bescherte uns den angestrebten Staffelsieg in der Kreisliga A3. Der erste Platz macht es möglich, daß wir auch im nächsten Jahr weiter in der Kreisliga spielen dürfen, wobei die sechs besten Mannschaften aus dem Kreis Aurich aufeinandertreffen.

Am 25. 11. 2000 beginnt für uns die Hallenkreismeisterschaft, wir wollen versuchen, in diesem und im nächsten Jahr ähnlich gut wie in der vergangenen Hallenkreismeisterrunde 1998/1999 abzuschließen, damals wurden wir nämlich Kreismeister. Dieses Fußballjahr werden wir mit der Turnierteilnahme am 17. Dezember in der Hinrichsfehner Turnhalle abschließen, sowie mit der Turnierteilnahme am Auricher Stadtcup zwischen Weihnachten und Neujahr.

Auf diesem Wege möchten Helge und ich uns bei den Eltern der Kinder bedanken, die uns bisher in allen Bereichen unterstützen, wir hoffen, daß dieses in Zukunft auch so sein wird.

Jochen Meyer und Helge Kusch



Computer
Hardware - Software - Netzwerktechnik

COMPUTER - NOTDIENST

Fahrzeugbeschriftungen und Werbefolien

**Festnetz- und Mobiltelefone, ISDN,
D1, D2, E-plus, D-plus, Viag-Interkom**



Uwe Damen

**Hauptstraße 179
26639 Wiesmoor
Tel. 04944 - 912923
Fax 04944 - 912925**

**email comdoc@comdoc-computer.de
comdoc-computer.de**



F1-Jugend SG Wiesmoor

Saison 2000/2001



Unser Team:

*stehend von links: Mirco, Marc, Tom, Fabian, Steffen, Florian, Sven
sitzend: Joscha, Torsten, Nico, Kevin, Christian, Tino*

Die Jugend wird betreut von Michael und Folkert.

Ziele sind: Kindern den modernen Fußball zu vermitteln

Wenn in einem Fußballspiel Tom einen einen Fallrückzieher versucht, Steffen einen Doppelpaß spielt, Torsten eine Flanke in den Rücken der Abwehr spielt, Christian, der nie einen Ball verloren gibt, Mark und Tino im Mittelfeld wirbeln, Mirko, Sven und Joscha sicher einen Ball aus der Abwehr nach vorne spielen, Fabian und Florian einen sicheren Rückpaß zum Tor spielen, Nico auf jeder Position spielen kann, Kevin durch eine Superparade ein Tor verhindert, wird das Ergebnis belanglos.

Ein großer Erfolg ist, wenn Spieler während einem Spiel so lachen, wie auf dem Foto!
Mehr Spaß am Fußball geben, dem Ergebnis Druck nehmen.

Ein wichtiger Punkt für die neue Saison.

Das Gewinnen kommt von selbst!



Nicht, weil die Dinge schwierig sind
wagen wir sie nicht - sondern,
weil wir sie nicht wagen, sind sie schwierig !



Schwierige Dinge zu lösen ist reizvoll. Das hat die Mondlandung bewiesen - das beweist aber auch jede Aufgabenstellung in unserem Alltag als Partner unserer Kunden.

... oder auf
Kundewunsch:
Is alles
man klar
in Regeln?

Die Lösung ist häufig viel einfacher als erwartet. Weil wir diese Erfahrung immer wieder machen, lautet einer unserer Leitsätze „Probleme sind dazu da, um gelöst zu werden“.

Dabei können wir auf die Summe unserer Erfahrungen und unsere Bereitschaft zur Kommunikation bauen. Unsere Erfolge sind regelmäßig ein Ergebnis dieser Gemeinschaftsleistung.

Und das Schöne daran: Alle haben etwas davon.

Sie - weil wir uns um Ihrer Wünsche schnell und zielstrebig kümmern - weil wir Ihre Wünsche in Balance bringen.

Wir - weil wir die Früchte unserer Bemühungen sehen - weil wir dadurch motiviert sind und Freude an unserer Arbeit haben.

Jetzt wissen Sie, warum wir die Dinge wagen - nicht weil sie einfach sind, sondern weil die Lösung so erfreulich ist.



Wir bringen Ihre Wünsche in Balance!

HIRO Aurich
Leerer Landstr. 36-40
Tel. 0 49 41/17 00-0

HIRO Edewecht
Lohacker 31
Tel. 0 44 05/92 82-0

HIRO Emden
Hans-Böckler-Allee 1
Tel. 0 49 26/91 91-0

HIRO Leer
Papenburg Str. 5
Tel.: 04 91/91 922-0

HIRO Norden
Am Norder Tief 17
Tel. 0 49 31/93 91-0

HIRO Oldenburg
Blöcherfelder Str. 242-244
Tel. 04 41/9 55 62-0

HIRO Wiesmoor
Hauptstraße 117
Tel. 0 49 44/91 90-0





B-Jugend

SG Wiesmoor

Saison 2000/2001

Es war schon von Anfang an ein schweres Unternehmen, diese Jugend in der Saison zu melden. Aber nach heißen Debatten, ob nun eine zweite A-Jugend oder eine B-Jugend, hatte man sich für eine B-Jugend entschlossen. Mit einem Kader von 14 Mann ging man also dann in die Saison. Da der eigentliche Betreuer Wolfgang Sievers von der Arbeit her eine Weile außer Landes war, übernahmen Erwin Marken, Christian Jürgens und Thorsten Schoon diese Mannschaft. Schon in den Testspielen, wo man hohe Niederlagen hinnehmen mußte, wußten wir, daß wir viel tun hatten. Es war ein schwerer Schritt für die neu hinzugestoßenen C-Jugendlichen, die es teilweise aufgrund ihrer körperlichen Voraussetzungen in dieser Jugend schwer haben, sich an die neue Jugend zu gewöhnen. Nichts desto trotz gewannen wir die erste Pokalrunde nach Elfmeterschießen gegen den höherklassigen Egels-Popons. Auch das erste Punktspiel wurde noch souverän gewonnen. Was dann kam, ist eine Leidensgeschichte für sich. Viele Leistungsträger fielen in den folgenden Spielen wegen Verletzungen aus, und da unser Kader sowieso nicht der größte war, mußte man oft auf C-Jugendliche zurückgreifen. Den Spielen war dieses anzumerken, man verlor fast alle sehr unglücklich, aber es war kein Gegner dabei, der übermächtig war. Aufgrund dieser Tatsache verloren wir und die Spieler nie den Mut und arbeiteten weiter hart und mit viel Spaß am Ball. Auch ein total verregneter Tag konnte uns nicht aufhalten eine Grillparty zu organisieren und sie auch in strömenden Regen durchzuführen. Die Kameradschaft ist vorbildlich und die Trainingsbeteiligung liegt fast bei 100 %.



Ferner ist die gute Zusammenarbeit mit der A-Jugend zu loben, zwei Spieler sind bei ihnen festgespielt, aber sobald sie spielen können, laufen sie auch jedesmal bei uns auf.

Bedanken möchte ich mich bei allen die uns unterstützen und bei den Zuschauern, die sich unsere Spiele anschauen. Besonderer Dank gilt Günter Heiken, dem Trainer der II. C-Jugend, der uns oft Spieler abstellte, damit wir einen ausreichenden Kader für unsere Spiele hatten.

Wie werden uns weiterhin bemühen und der Erfolg wird uns eines Tages Recht geben, weil jeder Fleiß belohnt wird.

Erwin Marken



Alles, was das **Wohnen** schöner macht!

Die ganze Welt der Innendekoration unter einem Dach!



**Jetzt 3% sparen mit
der RUMA-Kundenkarte!**

**Der Spezialist für Tapeten, Farben,
Teppichboden, Laminat, Parkett,
Gardinen, Lampen, Badgarnituren,
Teppiche und Sonnenschutz.**

Besuchen Sie uns im Internet: www.ruma.de

Tapeten- und Teppichmärkte

Wiesmoor, Amaryllisweg 14, Telefon 0 49 44-99 06 34



WIESMOOR · Hauptstr. 162 · Tel. 0 49 44 / 21 20 · Fax 27 29

VAREL · Haferkampstraße 8 · Tel. 0 44 51 / 95 65 33

Riesige Auswahl - Kleine Preise



**EUROPAS GRÖSSTE
ZWEIRAD - EINKAUFS - GEMEINSCHAFT**



www.zeg.de

Als Mitglied in der ZEG kaufen wir mit über 800 Zweirad-Fachgeschäften für Sie ein.

Durch unseren zentralen Einkauf erzielen wir Preisvorteile, die wir direkt an Sie weitergeben.

Überzeugen Sie sich selbst von unseren

- **interessanten Produkten**
- **attraktiven Preisen**
- **Sondermodellen mit hervorragendem Preis-Leistungs-Service**

Wir wollen, daß Sie auch nach dem Kauf mit uns zufrieden sind.

**Inspektion • Wartung • Service
schneller Ersatzteilservice**

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team vom 2-Rad-Center-Block

Hauptstraße 162 · 26639 Wiesmoor

Telefon 0 49 44/21 20 · Fax 0 49 44/27 29



*Spezialist für
Kommunikation*

- ISDN-Anträge und Telefonanlagen
- Telefone und Faxgeräte
- Freisprecheinrichtungen
- Mobiltelefone
- Einbauservice
- Kundendienst

● ● ● **T**elefonladen
orsten Willen

Hauptstraße 157
0 49 44 / 99 06 06